

国营农场的财务组织

諾維科夫著

农业出版社

国营农場的財務組織

諾維科夫著

李鶴亭、袁象孫譯

農業出版社

И. А. Новиков
ОРГАНИЗАЦИЯ ФИНАНСОВОГО
ХОЗЯЙСТВА В СОВХОЗАХ
Государственное издательство
сельскохозяйственной литературы
Москва 1955
根据苏联国立农业书籍出版社
1955年莫斯科俄文版本译出

国营农场的财务组织

[苏] 诺维科夫 著
李鹤亭、袁象孙 译

*

农业出版社出版
(北京西总布胡同7号)

北京市书刊出版业营业许可出字第106号

中华书局上海印刷厂印刷 新华书店发行

*

787×1092 1/32 · 5 5/8 印张 · 122,000 字

1958年5月第1版

1958年5月上第1次印刷

印数: 1—1,700 定价: (7) 0.50 元

统一书号: 4144.9 58.4. 京型

出版者的話

諾維科夫著“国营农場的財務組織”一書所談到的問題有国营农場的撥款和貸款，国营农場同国营企業和国家組織的結算制度，說明了經濟核算制对于爭取国营农場生产获得收益的意义。

本書可供農業領導工作者、農業專家、国营农場的总会計（主任會計）以及国营农場托拉斯的工作人員參考。

目 录

第一章 国营农场的经济核算和财务	7
国营农场是实行经济核算的企业	7
国营农场的经济核算和财务工作	16
第二章 国营农场的赢利和取得赢利的途径	23
降低产品成本是保证国营农场取得赢利的主要条件	25
产品销售结果的计划工作	27
国营农场的利润,利润的计算和分配办法	33
第三章 国营农场的生产资料及其来源	38
国营农场的固定资产和流动资金	38
自有流动资金的定额	40
流动资金数额的季节性变动	45
国营农场流动资金计划平衡表及其编制方法	49
增加国营农场自有流动资金的拨款办法	57
第四章 国家银行对国营农场的贷款	59
国营农场在产品的季节性开支和季节性储备的贷款	59
植物栽培业季节性开支的贷款	67
畜牧业的贷款	74
国营农场用积累弥补的销售产品的季节性短缺的贷款	80
饲料的季节性余额的贷款	81
石油制品及其他商品物资的季节性余额的贷款	82
国营农场副业部门的贷款	84
贷款保证程度的检查	85

临时需要的貸款	86
在途結算憑証担保貸款	88
信用証貸款	90
开立和补充特种帳戶的貸款	91
購買限額支票簿的貸款	92
第五章 国营农場的基本建設投資和大修理撥款	94
基本建設投資撥款总則	94
基本建設的撥款	98
出包工程的撥款	102
自營工程的撥款	103
种植和栽培林木的基本建設投資撥款	107
形成基本畜群所需費用的撥款	110
国家銀行对国营农場基本建設投資的撥款	114
大修理的撥款	115
对国营农場撥付基本建設投資和大修理的資金	117
农業銀行对国营农場的短期貸款	121
第六章 專門基金、專門基金的建立和使用办法。国家預算对專門措施的資金供应	125
專門基金	125
国营农場超計劃交納产品时实行的獎勵报酬制	129
全苏社会主义竞赛獎勵資金	131
用于向国营农場进行临时財務援助的資金	131
用于对国营农場專門設施的預算撥款	132
干部訓練費	134
国营农場的事業費	134
垦荒撥款	137
第七章 国营农場同国营企業和国家組織的結算制度	140
国营农場結算的一般原則	140
主要結算方式	142

承付結算方式.....	142
信用証結算方式.....	147
特种帳戶結算.....	149
其他結算方式.....	151
宣布征收企業和組織的資金的办法.....	155
緊急需款的發放.....	157
工資用款的封存.....	158
从国营农場帳戶上注銷資金的通知書.....	159
清理应收帳款的措施.....	160
第八章 財務成果和資金利用的分析, 盧布監督.....	162
根据年度报告資料进行財務成果分析.....	162
流动資金利用的分析.....	168
对国营农場生产財務活动的盧布監督, 对破坏財政紀律 的国营农場实行制裁.....	175

第一章

国营农场的经济核算和财务

国营农场是实行经济核算的企业

共产党始终不渝地致力于发挥劳动人民的创造积极性，组织劳动人民去争取社会主义社会生产力进一步的强大高涨，去巩固苏维埃国家的实力，提高苏维埃人民的物质文化生活水平。国民经济中的主导力量是社会主义工业，特别是重工业。但是，为了顺利解决共产主义建设的任务，除了强大的工业之外，我们还需要有多方面发展的农业。

党和政府正在引导苏维埃人民把全部力量用于为争取农业的新的强大高涨而奋斗。

农业劳动者正在顺利地实现着苏共中央一月全会所拟定的把每年的谷物产量至少增加到100亿普特和把主要畜产品增加一倍乃至一倍以上的计划。国营农场（农业中最大的国营企业）对于完成这个计划起着很大的作用。

目前我国共有5,000多个国营农场，在垦荒地区建立了许多新的国营农场。国营农场是规模极大的社会主义企业，它拥有先进的农业技术，所以应当在最短的时期内大量增加生产并向国家交纳更多的农产品，迅速成为真正模范的和有高收益的农场。国营农场用于生产谷物和其他农产品的劳动消耗和资金消耗应该最少。

国营农場为完成这个任务，一定要严格地遵守节约制度。厉行节约制度的问题，应该永远是全部经济工作的中心。必須根絕人力、物力和財力方面的任何多余的耗費，并經常保証完成和超額完成降低产品成本的任务。经济核算是国营农場厉行节约制度的最重要的手段。

多年来的經驗証明，落后国营农場亏本的主要原因就是：不去努力完成生产計劃、提高劳动生产率和节约資金，而且常有非生产性的开支和損失，这也就是沒有遵守经济核算制原則的后果。

经济核算是社会主义企業有计划地管理经济的方法，它要求用貨幣形式来較量生产消耗和生产成果，要求企業用本身的收入来抵償支出，并保証生产赢利。企業经济活动方面的开支，是由該企業按国家規定的价格銷售产品而得到的資金来补偿的。

为要改进国营农場的生产活动和为大量增加农产品，特别是为增产谷物而更充分地利用国营农場的現有能力，还需排除以往在国营农場生产的計劃工作中存在的錯誤。

新的农业計劃制度，使国营农場有广泛的主动性去更充分地利用自己的全部能力来增加农产品的生产。消除計劃工作中的缺点，使国营农場能够确立合理的播种面积結構，能够發展那些在本农場的具体条件下在經濟上最为有利的部門。

国营农場要想不亏本，能够有赢利，首先就要使各部門达到正确的配合，要有合理的播种面积結構，要提高各种农作物的收获量和畜牧業的产品率，要节约劳动消耗和資金消耗。

国营农場实行经济核算的主要目的就是，保証用农場按国家規定的价格銷售产品而得到的进款来抵償产品的生产費用，保証国营农場享有下列权利并履行下列义务。

一、国营农場是实行經濟核算的企業，它在批准的計劃範圍內享有經濟上的獨立性：

甲、撥給必要的固定資產和流動資金由它自己支配；

乙、賦予国营农場法人權利，也就是說它有权購置或出讓某種財產，參予合同關係，有权作為原告人和被告人出席調停和審判機關等等；

丙、实行會計核算，設立獨立的資產負債表；

丁、在國家銀行分行開立結算帳戶，以存儲暫時不用的資金，和辦理各種現金業務；

戊、国营农場有权取得銀行的短期貸款，以補自有流動資金的一時（季節性的）不足。

二、国营农場的領導者對生產財務活動的結果，對撥給他們支配的國家資金的妥善保管負有個人責任。

三、在国营农場生產活動的成果中，有农場的物質利益，也有国营农場領導人員、專家和工人的個人物質利益。

四、在实行經濟核算的企業之間建立合同關係。合同關係有助於改善企業的生產財務活動：當国营农場不按时履行合同和不遵守出售產品標準時所实行的各種罰款的辦法，使得經濟工作者們——企業的領導者不致違反紀律。

国营农場的工作和国营农場是否遵守經濟核算制原則，受它的上級機關——托拉斯、管理總局和有關各部——的監督。財政信用機關對国营农場的工作实行盧布監督，辦法是根據国营农場完成生產計劃的情形給予貸款和撥款。同時，當国营农場違反經濟核算制原則和不能完成生產計劃和財務計劃時，財政信用機關對国营农場实行制裁。

国营农場由国营农場場長負責管理，場長根據一長制原則領導农場的全部工作，負責完成生產計劃和向國家交納农

产品的計劃，負責遵守財務紀律、合同紀律和劳动紀律，負責經濟管理工作和妥善保管委托給他的財產。

国营农場場長为了执行其領導农場的職責，有权代表农場并使用农場的資金按照法定程序进行下列活动：

甲、支配国营农場的資產；

乙、在苏联国家銀行和苏联农业銀行的分行和办事处中办理一切業務，开立和撤消各种結算帳戶和其他帳戶，支配这些帳戶上的存款，簽署支票、付款委托書、繳款通知書，承付發貨帳單，領取錢款和其他有价証券；

丙、簽訂各种合同和交易書，提出借据，收納和發送各种貨物；

丁、代表农場同国家的、合作社的和社會的一切机关、团体、企業办理各項事務；

戊、出席一切审判机关、仲裁机关和行政机关，以办理国营农場的案件，在审判案件中享有法律所賦予的一切权利。

国营农場場長根据部長的委托書掌管国营农場。

据以收納和發付貨幣和商品物資，以及同其他机关、团体和企業改变信貸义务和結算义务的一切憑証，都由国营农場場長和总会計，或由他們所委托的人員簽署。

列宁曾指出，在向共产主义过渡的时期，公有經濟必須“……不是直接依靠热情，而是借助于偉大革命所产生的热情，依靠个人利益，依靠个人兴趣，依靠經濟核算……”。^①

国营农場职工和專家从物質利益上关心国营农場、分場、养畜場和拖拉机田間工作队的工作成果，是巩固国营农場的經濟和順利实行經濟核算制的必要条件。

^① 見列宁“十月革命四周年”，“列宁文选”兩卷集人民出版社1954年版，第2卷，第909頁。

党和政府的決議在劳动報酬和獎勵优秀工作者方面为国營农場的工作人員提供了許多优越的条件。

根据党和政府的決議，国营农場設有場長基金及巩固和扩大国营农場的基金，并实行广泛的獎勵制度，以獎勵完成和超額完成生产計劃任务、超額完成工作定額和如期完成工作的領導人員、專家和工人。

国营农場在超計劃向国家交納产品时，可以获得獎勵報酬。獎勵報酬所得的資金用来獎勵工人和職員，一部分撥入巩固和扩大国营农場的基金。

从1954年起，对国营农場的領導人員和專家实行了以农場規模为轉移的工資制度，为植物栽培部門的主要几类工作人員規定了新的劳动報酬制度。对苏联国营农場部所屬国营农場的領導人員和專家实行了新的獎勵条例。

新規定的獎勵制度同原来的獎勵制度有根本区别。从前，国营农場的領導人員和專家在順利完成个别工作（春播、秋耕等等）的时候就能得到獎勵，而新的条例規定：只有根据生产活动的最終成果，即根据总产量計劃和向国家交納产品計劃的完成情况，以及产品成本的降低情况，給以獎勵。

根据獎勵条例的規定，国营农場每个領導工作人員一年的獎金總額不得超过八个月的工資，專家一年的獎金總額不得超过六个月的工資。

在这項獎金之外，国营农場的工作人員还可以从各副業部門（果树業、葡萄業、蔬菜業、养蜂業、漁業等）和副業企業（地方建筑材料和运输工具的生产，农产品加工）所获得的利潤中得到獎金。

加强国营农場工作人員对国营农場工作成果的物質关怀，就能促使国营农場完成和超額完成生产計劃，降低产品成

本，發展副業部門，獲取利潤并巩固經濟核算制。

在国营农場的車間运用經濟核算制的要素具有很大的意义，因为归根到底，全部产品和一切直接消耗都是在分場、养畜場、工作队和修配厂內进行的。

在分場和养畜場实行經濟核算制的主要目的是，利用这个極重要的杠杆来爭取完成和超額完成生产計劃和降低产品的成本。

国营农場分場(或养畜場)有一定的权利和义务。分場(养畜場)主任在国营农場場長的監督下有权支配分場的資金。分場(养畜場)有固定的工人、农艺人員和技术人員。撥給分場以土地、建築物、機器和設備。生产队在經濟上也有一定的獨立性。每个拖拉机田間工作队固定地使用拖拉机、联合收割机、農業機器、役畜、农具和土地。这种獨立性，为国营农場的分場、养畜場、拖拉机田間工作队、畜牧队和副業企業实行經濟核算制的要素創造了条件。

国营农場的場內經濟核算是不完整的。它与整个国营农場所实行的經濟核算不同，分場(养畜場)不同买主进行貨幣結算，不同买主簽訂合同，分場沒有獨立的資產負債表，它們的开支不是用銷售产品所得到的資金来补偿，而是用国营农場总管理处的撥款来补偿的。

分場、养畜場、拖拉机田間工作队、畜牧队和修配厂实行經濟核算的方法，是向它們下达生产任务。对这些任务的完成情况每月至少进行一次定期檢查。分場和养畜場的經濟核算也要求对达到优秀生产指标的工作者实行物質獎勵制度。

国营农場分場、养畜場和副業企業的領導者在国营农場場長所批准的年度生产計劃、季度生产任务以及工資、飼料和燃料限額的範圍內，并根据一長制的原則独立进行活动，同时

对这些计划和任务的完成要負全部責任。

在分場、養畜場和修配廠運用經濟核算制要素，要求國營農場必須改進場內的計劃和核算工作，必須對每個生產單位的工作成果進行經常的監督。

國營農場場內的經濟核算，不僅能夠吸收國營農場的領導人員和專家，而且能夠吸收參加實行經濟核算的生產隊的廣大勞動階層為爭取贏利而奮鬥。

應當指出，這將無比地提高對國營農場領導者和專家在社會主義經營方面的要求，因為需要他們更具体更熟練地領導生產和在群眾中間日益開展起來的競賽。在這種情況下，國營農場的領導者和專家就必須深入鑽研技術，鑽研國營農場生產的經濟和國營農場的財務。現在我們拿羅斯托夫省“巨人”國營農場的經驗作為說明在國營農場實行經濟核算制原則的例子。

“巨人”國營農場^①的分場、養畜場、修配廠、水塔、廣播站、洗澡間、洗衣房以及場部的其他服務性車間，都實行了經濟核算。

正確而及時地計劃每個分場、養畜場和其他生產車間的產品生產和貨幣開支是國營農場場內實行經濟核算的基礎。

在分場和養畜場的計劃中，載明採用農作法（特別是施用礦質肥料）的程序，產品生產和向國家交納產品的任務以及計算飼料的需要量等等。規定各種工作的直接消耗的限額，規定共同生產費和全場費的月度限額和年度限額。

在國營農場中，對各項任務的完成情況的核算和監督是予以特別重視的。

^① 參看斯·比爾查烏莫夫：“巨人”國營農場的經濟核算一文，載1954年12月5日“國營農場報”。

場部會計室設有各分場和養畜場的節約分戶帳。在國營農場中，平衡委員會經常在進行工作，在平衡委員會的會議上听取分場和養畜場場長和專家們關於一切生產財務問題的報告。在會議上揭發缺點，提出克服缺點的辦法。

經濟核算使國營農場所有車間的領導者能夠改變對待經濟問題的態度，能夠改善勞動組織，能夠更節省地花費國家的資金，能夠積極地為降低產品成本而鬥爭。國營農場場內的經濟核算能夠保證正確的領導制度，並為在提高勞動生產率和降低產品成本上發揚創造積極性創造了最有利的條件。經濟核算把原來落后的分場和養畜場引導到先進者的行列。由於在生產車間中實行了經濟核算制，“巨人”國營農場在1952年和1953年得到了200多萬盧布的利潤，1954年則得到了600多萬盧布的利潤。

*

*

*

黨和政府特別重視在國營農場中實行經濟核算，重視加強節約資金和改進財務工作的鬥爭。從1954年起，國家廢除對國營農場實行各種農產品的補助金制度，實行了谷物、油料作物和主要畜產品的新的上繳價格。這就為國營農場財務的穩定奠定了鞏固的基礎，從而使國營農場的工作在經濟核算和歷行節約的基礎上不致有虧空，而且能夠獲得利潤。

大家知道，國家對國營農場實行補助金制度，是在國營農場掌握高度機械化大農業生產的時期（1934年）。這種補助金是由國家預算中發給國營農場的，作為補償上繳國家產品的計劃成本和銷售產品價格（國家收購價格，以後是最高採購價格）之間的差額部分。

國家補助金制度，在國營農場的一定發展階段上是國營農場經濟的一種必要的要素，後來，它便失去了它的意義，並成為

进一步改进国营农場的工作、改善劳动組織和提高劳动生产率以及提高农作物的單位面积产量和畜牧业产品率的障碍。

靠預算資金来补偿国营农場的生产消耗，来保証国营农場的赢利，在爭取降低国营农場产品成本的斗争中成了严重的障碍物。更重要的是，这种制度使国营农場的某些工作者一意提高产品的计划成本，以便从国家得到更多的补助金。

这种情况所以能够發生，是因为国营农場的活动結果是根据每年为每个农場单独規定的计划成本来評定的。由于这种原因以及计划工作中存在的缺点，常常为自然条件和經濟条件相同的国营农場規定差別悬殊的产品成本计划。这样，工作成績优秀的先进国营农場同不关心提高农作物單位面积产量和畜牧业产品率以及不关心降低产品成本的国营农場比較起来，往往所处的条件更坏一些。落后的国营农場照例是按照补助金形式从国家得到大量的貨幣資金，这种补助金常常掩盖着这些国营农場工作水平的低下。

国家补助金制度还有一个極大的缺点就是，对于質量不同的产品却規定給予各国营农場以相同数額的补助金。这不仅不能鼓励人們为提高产品質量而斗争，甚至于削弱了这种斗争。

总地說来，国家为了补偿计划亏损而对国营农場实行的补助金制度，以及计划工作中的缺点和主管部門監督的不强，妨碍了国营农場經濟核算的巩固，削弱了为爭取降低产品成本而斗争的刺激力。

国家补助金制度的廢除，使修改国营农場产品的上繳价格成为必要。

自1954年1月1日起，对国营农場的主要产品实行了新的上繳价格，从而也就消除了以前在国营农場农产品成本和

最高采購价格(向国家交售产品时的价格)之間的失調現象。換句話說，現在的国营农場产品的上繳价格是直接根据成本規定的，因而在經濟上是有根据的。因为这个价格反映着国营农場在产品生产上的社会必要消耗。

国营农場产品的上繳价格，現在是国营农場(实行經濟核算制的国营企業)用来补偿生产費用和获取利潤的唯一来源。

其次，必須說明，各种主要产品的价格是按照地区、即考虑到国营农場所处的自然历史条件和經濟条件来規定的。在制定农業区的时候，主要是以苏联現有的省級行政区划为根据，并参照国营农場产品成本的水平把各省、各边区和各共和国加以分組。

規定地区价格，主要目的是要使自然条件和經濟条件相同的国营农場不致有不同的农产品上繳价格。

在不实行国家补助金的情况下，国营农場产品成本計劃的方法和技术，帶有与以往不同的、更客觀的性質。在这种情况之下，国营农場的工作者願意發掘一切潛在力量，以便扩大和巩固国营农場。

現在，已經具备一切必要的条件，以便在加强經濟核算的基础上于最短时期內把所有的国营农場都变成产量高、贏利大的农場。

国营农場的經濟核算和財務工作

社会主义制度下的商品生产和商品流通的存在，使得一切社会主义企業的产品不仅用实物形式，而且还要用貨幣形式来表現。

国营农場从銷售产品，提供劳务和其他来源获得貨幣資